

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 303

Volume 39

26 november 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.

II *Acts whose publication is not obligatory*

Documents annexed to the general budget for the European Union

96/654/EC:

- ★ **Statement of revenue and expenditure of the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) for the financial year 1**
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

DOCUMENTS ANNEXED TO THE GENERAL BUDGET FOR THE EUROPEAN UNION

**Statement of revenue and expenditure of the Office for Harmonization in the Internal
Market (OHIM) for the financial year 1996**

(96/654/EC)

Pursuant to Article 13 of the Financial Regulation of the Office for Harmonization in the Internal Market adopted by its Budget Committee on 7 July 1995, 'The budget and the establishment plan shall be published in the *Official Journal of the European Communities*'.

OHIM

Amounts in this budget document are expressed in ecus unless otherwise indicated.

STATEMENT OF REVENUE

Summary

Title	Heading	Financial year 1996	Financial year 1995	Financial year 1994
1	<i>Revenue accruing from the operation of the Office</i>	17 805 000	p.m.	0,—
5	<i>European Community subsidy</i>	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
GRAND TOTAL		34 005 000	10 100 000	2 032 550,91

OHIM

TITLE 1

REVENUE ACCRUING FROM THE OPERATION OF THE OFFICE

CHAPTER 10 — REVENUE ACCRUING FROM THE OPERATION OF THE OFFICE

[illegible]

TITLE 1

REVENUE ACCRUING FROM THE OPERATION OF THE OFFICE

CHAPTER 10 — REVENUE ACCRUING FROM THE OPERATION OF THE OFFICE

Article Item	Remarks
1 0 0	Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ No L 11, 14. 1. 1994, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3288/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 83), and in particular Article 134 (2) and (3) thereof.

OHIM

TITLE 5

EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

CHAPTER 50 — EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

Article Item	Heading	Financial year 1996	Financial year 1995	Financial year 1994
5 0 0	CHAPTER 5 0			
	<i>European Community subsidy</i>	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	CHAPTER 5 0 — TOTAL	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	Title 5 — Total	16 200 000	10 100 000	2 032 550,91
	GRAND TOTAL	34 005 000	10 100 000	2 032 550,91

TITLE 5

EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

CHAPTER 50 — EUROPEAN COMMUNITY SUBSIDY

Article Item	Remarks
5 0 0	Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ No L 11, 14. 1. 1994, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3288/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 83), and in particular Article 134 (2) and (3) thereof. This subsidy is intended to top up the Office's own resources in order to balance the revenue and expenses budget.

STATEMENT OF EXPENDITURE

General summary of appropriations (1996 and 1995) and outturn (1994)

Title	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1	Expenditure relating to persons working with the Office	17 233 726	6 606 700	711 057,80
2	Buildings, equipment and miscellaneous operating expenditure	10 236 274	3 377 300	1 321 493,11
3	Expenditure resulting from special functions carried out by the Office	6 535 000	116 000	0,—
10	Other expenditure	—	—	0,—
GRAND TOTAL		34 005 000	10 100 000	2 032 550,91

OHIM

TITLE 1

EXPENDITURE RELATING TO PERSONS WORKING WITH THE OFFICE

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 11			
110	<i>Officials and temporary staff holding a post provided for in the establishment plan</i>			
1100	Basic salaries	8 076 200	3 174 300	260 112,08
1101	Family allowances	1 020 800	363 000	32 878,66
1102	Expatriation and foreign residence allowances	1 033 000	412 500	29 582,69
1103	Fixed allowances	90 100	37 000	2 253,59
	<i>Article 110 — Total</i>	10 220 100	3 986 800	324 827,02
111	<i>Other staff</i>			
1110	Auxiliary staff	314 300	66 800	13 820,81
1111	Auxiliary interpreters	p.m.	p.m.	0,—
1112	Local staff	150 000	98 300	0,—

TITLE 1

EXPENDITURE RELATING TO PERSONS WORKING WITH THE OFFICE

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT

Article Item	Remarks
1 1 0	
1 1 0 0	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 62 and 66 thereof. This appropriation is intended to cover the basic salaries of officials and temporary staff.
1 1 0 1	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 62, 67 and 68 thereof and Section 1 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover the household allowances, dependent children allowances and education allowances of officials and temporary staff.
1 1 0 2	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 62 and 66 thereof and Article 4 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover the expatriation and foreign residence allowances of officials and temporary staff.
1 1 0 3	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 4a of Annex thereto. This appropriation is intended to cover the fixed allowances of officials and temporary staff in category C employed as copy typists, shorthand typists, telex operators, varitypists, executive secretaries or principal secretaries.
1 1 1	
1 1 1 0	Conditions of employment of other servants of the European Communities, and in particular Article 3 and Title III thereof. This appropriation is intended to cover the remuneration, family allowances, expatriation allowances, secretarial allowances, temporary daily subsistence allowances and overtime of auxiliary staff and the employer's social security contributions.
1 1 1 1	Conditions of employment of other servants of the European Communities, and in particular Article 3 and Title III thereof. This appropriation is intended to reinforce staff by occasionally using experienced interpreters conversant in the Office's official working languages. This appropriation will be used only when the Joint Interpreting and Conference Service is unable to provide the interpreters requested by the Office for meetings of its Administrative Board and its Budget Committee.
1 1 1 2	Conditions of employment of other servants of the European Communities, and in particular Article 4 and Title IV thereof. This appropriation is intended to cover the remuneration of local staff (including overtime) and the employer's contribution to local staff's social security.

OHIM

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1 1 1	<i>(cont'd)</i>			
1 1 1 4	Auxiliary translators	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Article 1 1 1 — Total</i>	464 300	165 100	13 820,81
1 1 2	<i>Further training, language courses, retraining and information for the staff</i>			
1 1 2 0	Further training, language courses, retraining and information for the staff	253 300	75 000	2 072,95
	<i>Article 1 1 2 — Total</i>	253 300	75 000	2 072,95
1 1 3	<i>Insurance against sickness, accidents and occupational disease, unemployment insurance and maintenance of pension rights</i>			
1 1 3 0	Insurance against sickness	274 600	106 000	8 844,06
1 1 3 1	Insurance against accidents and occupational disease	55 200	21 900	1 742,70
1 1 3 2	Unemployment insurance for temporary staff	55 600	1 000	2 081,01
1 1 3 3	Establishment or maintenance of pension rights for temporary staff	1 146 000	17 000	42 918,49
	<i>Article 1 1 3 — Total</i>	1 531 400	145 900	55 586,26

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Remarks
111	<i>(cont'd)</i>
1114	By using auxiliary translators, the Office will be able to cope with specific requirements which the Translation Centre in Luxembourg cannot meet.
112	
1120	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular the third paragraph of Article 24 thereof. This appropriation is intended to cover language courses, induction courses for new recruits, staff development courses, retraining courses on the use of modern techniques, seminars, etc. It also covers the purchase of equipment and documentation and the hiring of organization consultants.
113	
1130	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 72 thereof. Rules on sickness insurance for Officials of the European Communities, and in particular Article 123 thereof. This appropriation is intended to cover the employer's contribution (3,4 % of the basis salary); the staff contribution comes to 1,7 % of the basic salary.
1131	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 73 thereof and Article 15 of Annex VIII thereto. This appropriation is intended to cover the employer's contribution to insurance against accidents and occupational disease (0,67 % of the basic salary). A further 2 % is added to this appropriation (bringing the rate to 0,6834 %) to meet expenditure not covered by the insurance (Article 73 of the Staff Regulation).
1132	Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85 of 27 September 1985 amending the Staff Regulations of officials of the European Communities and the conditions of employment of other servants of the European Communities (OJ No L 265, 8. 10. 1985, p. 1). This appropriation is intended to cover unemployment insurance for temporary staff.
1133	Conditions of employment of other servants of the European Communities, and in particular Article 42 thereof. This appropriation is intended to cover payments by the institution to constitute or maintain pension rights for temporary staff in their country or origin.

OHIM

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1 1 4	<i>Miscellaneous allowances and grants</i>			
1 1 4 0	Birth grants and death allowances	2 000	1 000	0,—
1 1 4 1	Annual travel costs from the place of employment to the place of origin	418 000	165 300	0,—
1 1 4 2	Rent and transport allowances	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Fixed entertainment allowances	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Fixed local travel allowances	p.m.	900	0,—
1 1 4 5	Special allowance for accounting officers and administrators of imprest accounts	2 900	4 600	480,—
1 1 4 7	Allowances for shiftwork or standby duty at the official's place of work and/or at home	15 600	4 100	0,—
1 1 4 9	Other allowances or repayments	p.m.	500	0,—

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Remarks
114	
1140	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 70, 74 and 75 thereof. This appropriation is intended to cover birth grants (Bfrs 8 000) and, in the event of an official's death: — the deceased's full remuneration until the end of the third month following that in which death occurred, — the costs of transporting the body to the deceased's place of origin.
1141	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 8 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover the lump-sum payment of travel costs of officials and temporary staff, their spouses and dependants from the place of employment to the place of origin, on the following conditions: — once in each calendar year if the distance by rail is more than 50 but less than 725 kilometres, — twice in each calendar year if the distance by rail is 725 kilometres or more.
1142	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 14a and 14b of Annex VII thereto. Regulation No 6/66/Euratom, 121/66/EEC of the Councils of 28 July 1966 laying down the list of places for which a rent allowance may be granted, the maximum amount of that allowance and the rules for granting it (OJ No 150, 12. 8. 1966, p. 2749/66). Regulation No 7/66/Euratom, 122/66/EEC of the Councils of 28 July 1966 laying down the list of places for which a transport allowance may be granted, the maximum amount of that allowance and the rules for granting it (OJ No 150, 12. 8. 1966, p. 2751/66). This item is intended to cover rent and/or transport allowances for officials employed in places where conditions are recognized as being particularly difficult and/or costly.
1143	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 14 of Annex VII thereto. This item is intended to cover a flat-rate allowance for certain officials who, by reason of their duties, regularly incur entertainment expenses.
1144	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 15 of Annex VII thereto. This item is intended to cover the travel allowance not exceeding Bfrs 3 000 a month for: — officials in grades A 1 and A 2 who do not have an official car at their disposal, — officials in other grades whose duties constantly require them to make journeys for which they are authorized to use their own car. This allowance constitutes a flat-rate repayment of the cost of travel within the boundaries of the town where they are employed.
1145	Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities (OJ No L 356, 31. 12. 1977, p. 1), as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 2335/95 (OJ No L 240, 7. 10. 1995, p. 12), and in particular Article 75 (4) thereof. This appropriation is intended to cover a special allowance for accounting officers, assistant accounting officers or administrators of imprest accounts.
1147	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 56a and 56b thereof. This appropriation is intended to cover allowances for shiftwork or standby duty at the official's place of work and/or at home.
1149	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 34 thereof. Conditions of employment of other servants of the European Communities, and in particular Articles 47 thereof. This item is intended to cover: — allowances in the event of dismissal of a probationary official for obvious inadequacy,

OHIM

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1 1 4	<i>(cont'd)</i>			
1 1 4 9	<i>(cont'd)</i>			
	<i>Article 1 1 4 — Total</i>	438 500	176 400	480,—
1 1 5	Overtime	26 300	21 500	1 200,65
1 1 7	Supplementary services			
1 1 7 1	Freelance interpreters	16 200	16 200	4 400,—
1 1 7 4	Freelance proofreaders	24 000	5 000	0,—
1 1 7 5	Agency staff	136 800	107 700	0,—
1 1 7 6	Support services	35 000	22 500	44 625,43
1 1 7 7	Other support services	44 000	13 000	0,—
	<i>Article 1 1 7 — Total</i>	256 000	164 400	49 025,43
1 1 8	Allowances and expenses on entering and leaving the service			
1 1 8 0	Miscellaneous expenditure arising from recruitment procedures	362 900	193 500	13 502,95

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Remarks
114	(<i>cont'd</i>)
1149	(<i>cont'd</i>) — repurchase of the pension rights of former auxiliary staff who have been appointed as members of the temporary staff or as officials.
115	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 56 thereof and Annex VI thereto. This appropriation is intended to cover the flat-rate allowances and payments at hourly rates for overtime worked by officials and temporary staff in categories C and D and by local staff who could not be given compensatory leave in accordance with the procedures laid down.
117	
1171	Payment of freelance interpreters hired for specific conferences organized by the Office which cannot be serviced by Commission interpreters. Apart from fees, this payment covers contributions to a life provident scheme and to sickness, accident and life insurance and, in the case of freelance interpreters who do not have their professional domicile at their place of employment, the reimbursement of travel expenses and the payment of a subsistence allowance.
1174	This appropriation is intended to cover the services of freelance proofreaders engaged upon work which cannot be done by servants of the Office alone. It also covers the insurance and travel expenses of freelance proofreaders.
1175	This appropriation is intended to cover the employment of temporary agency staff, particularly typists and telephone operators. Hiring agency staff is justified where departments have to contend in a specific manner with a particularly high or urgent workload.
1176	This appropriation is intended to cover the services of freelance or temporary translators and typing or other work sent out by the Office.
1177	This appropriation is intended to cover: — temporaries working in the staff restaurants and shops, — temporaries working in the after-school child-minding centres, — use of a conference technician for meetings requiring interpretation, — reproduction work which cannot be handled in-house and has to be sent out.
118	
1180	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 27 to 31 and 33 thereof. This appropriation is intended to cover expenditure arising from recruitment procedures, and in particular the cost of publishing vacancies, inviting applicants to interview, holding medical examinations prior to appointment or hiring and the organization of various competitions.

OHIM

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1 1 8	<i>(cont'd)</i>			
1 1 8 1	Travel expenses (including members of the family)	81 600	51 000	5 708,63
1 1 8 2	Installation and resettlement allowances	676 700	347 800	75 965,35
1 1 8 3	Removal expenses	1 298 000	572 600	54 819,40
1 1 8 4	Temporary daily subsistences allowances	794 600	333 000	39 038,34
	<i>Article 1 1 8 — Total</i>	3 213 800	1 497 900	189 034,67
1 1 9	<i>Appropriations to cover adjustments to the remuneration of officials and other staff</i>			
1 1 9 0	Weightings	p.m.	6 500 —	10 689,10
1 1 9 1	Provisional appropriation	167 900	73 200	0,—
	<i>Article 1 1 9 — Total</i>	167 900	79 700 —	10 689,10
	CHAPTER 11 — TOTAL	16 571 600	6 312 700	625 358,69

CHAPTER 11 — STAFF IN ACTIVE EMPLOYMENT (*cont'd*)

Article Item	Remarks
118	<i>(cont'd)</i>
1181	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 20 and 71 thereof and Article 7 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover travel expenses due to staff (including their families) on taking up duty or leaving the Office.
1182	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 5 and 6 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover installation and resettlement allowances due to staff obliged to change their place of residence on taking up duty and on finally leaving the Office and resettling elsewhere.
1183	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 20 and 71 thereof and Article 9 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover removal expenses due to staff obliged to change their place of residence on taking up duty, on transfer to a new place of employment and on finally leaving the Office and resettling elsewhere.
1184	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 20 and 71 thereof and Article 10 of Annex VII thereto. This appropriation is intended to cover the daily subsistence allowance for staff who furnish evidence that they must change their place of residence on taking up duty or transferring to a new place of employment.
119	
1190	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Articles 64 and 65 thereof. This appropriation is intended to cover the cost of weightings applied to the remuneration of officials, temporary staff and auxiliary staff and to overtime.
1191	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 65 thereof. Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities (OJ No L 356, 31. 12. 1977, p. 1), as last amended by Regulation (EC, Euratom, ECSC) No 2335/95 (OJ No L 240, 7. 10. 1995, p. 12). Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3830/91 of 19 December 1991 amending the Staff Regulations of Officials of the European Communities and the Conditions of Employment of Other Servants of those Communities in respect of detailed rules for adjusting the remuneration (OJ No L 361, 31. 12. 1991, p. 1). This appropriation is intended to cover the cost of any adjustments to remunerations approved by the Council during the financial year.

OHIM

CHAPTER 13 — MISSIONS AND DUTY TRAVEL**CHAPTER 14 — SOCIOMEDICAL INFRASTRUCTURE****CHAPTER 15 — EXCHANGES OF OFFICIALS AND EXPERTS**

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 13			
1 3 0	<i>Mission expenses, travel expenses and incidental expenditure</i>	393 126	100 000	38 831,08
	CHAPTER 13 — TOTAL	393 126	100 000	38 831,08
	CHAPTER 14			
1 4 0	<i>Restaurants and canteens</i>			
1 4 0 0	Running costs of restaurants and canteens	42 500	42 500	898,33
1 4 0 1	Routine conversion and replacement of equipment of restaurants and canteens	7 500	7 500	0,—
	<i>Article 1 4 0 — Total</i>	50 000	50 000	898,33
1 4 1	<i>Medical service</i>	22 500	7 000	0,—
	CHAPTER 14 — TOTAL	72 500	57 000	898,33
	CHAPTER 15			
1 5 2	<i>Staff exchanges between Community institutions and the public and private sectors</i>			
1 5 2 0	National and international officials and private sector staff temporarily assigned to services of the institution	80 000	80 000	38 144,55

OHIM

CHAPTER 13 — MISSIONS AND DUTY TRAVEL**CHAPTER 14 — SOCIOMEDICAL INFRASTRUCTURE****CHAPTER 15 — EXCHANGES OF OFFICIALS AND EXPERTS**

Article Item	Remarks
130	This appropriation is intended to cover travel expenses, daily subsistence allowances and additional or exceptional expenditure incurred in connection with missions by staff covered by the Staff Regulations of officials of the European Communities or the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities.
140	
1400	This appropriation is intended to cover the cost of running restaurants, cafeterias and canteens, and in particular maintenance of facilities and supply of equipment, etc.
1401	This appropriation is intended to cover routine expenditure on the conversion and replacement of equipment and the purchase of new equipment.
141	Staff Regulations of officials of the European Communities, and in particular Article 59 thereof and Article 8 of Annex II thereto. This appropriation is intended to cover doctor's fees and the cost of the annual medical check-up of staff, including the analyses and medical examinations required as part of this check-up, especially ophthalmic consultations for staff working on screen.
152	
1520	This appropriation is intended to cover the cost of national officials or other experts on secondment or temporary assignments to the office or called for short consultations, particularly to boost cooperation with the national offices.

OHIM

CHAPTER 15 — EXCHANGES OF OFFICIALS AND EXPERTS (*cont'd*)**CHAPTER 16 — SOCIAL WELFARE**

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
1 5 2	<i>(cont'd)</i>			
1 5 2 1	Institution officials temporarily assigned to national civil services, to international organizations or to public or private institutions or undertakings	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Article 1 5 2 — Total</i>	80 000	80 000	38 144,55
	CHAPTER 1 5 — TOTAL	80 000	80 000	38 144,55
	CHAPTER 1 6			
1 6 0	<i>Special assistance grants</i>	500	500	0,—
1 6 1	<i>Social contacts between staff</i>	30 000	9 000	3 284,98
1 6 2	<i>Other welfare expenditure</i>	15 000	6 000	0,—
1 6 3	<i>Early Childhood Centre and other crèches</i>	50 000	30 000	0,—
1 6 4	<i>Complementary aid for the handicapped</i>	2 000	2 000	0,—
	CHAPTER 1 6 — TOTAL	97 500	47 500	3 284,98

OHIM

CHAPTER 15 — EXCHANGES OF OFFICIALS AND EXPERTS (*cont'd*)

CHAPTER 16 — SOCIAL WELFARE

Article Item	Remarks
1 5 2	<i>(cont'd)</i>
1 5 2 1	This item is intended to cover expenditure relating to the secondment or temporary assignment of Office officials to national or international agencies.
1 6 0	This appropriation is intended to cover expenditure on assistance grants which may be made to an official, a former official or survivors of an official who are in particularly difficult circumstances (when they cannot be granted a loan or an advance on their salary because of their financial situation).
1 6 1	This appropriation is intended to cover: — social, cultural and artistic events, — subsidies for sporting clubs and cultural associations, — subsidies for family associations (aid for the integration of the families of new officials and other servants), — miscellaneous subsidies.
1 6 2	This appropriation is intended to cover: — assistance for families, — reception of new staff, — legal aid.
1 6 3	This appropriation is intended to cover the Office's contribution to the cost of looking after the children of the Office's staff placed in outside crèches.
1 6 4	This appropriation is intended for the repayment of any duly substantiated non-medical expenditure which is acknowledged to be necessary and arises from disablement, to disabled officials or other servants, their spouses and dependent children, after any national entitlements have been claimed.

[illegible]

OHIM

CHAPTER 17 — ENTERTAINMENT AND REPRESENTATION EXPENSES

CHAPTER 19 — PENSIONS AND SEVERANCE GRANTS

Article Item	Remarks
170	This appropriation covers the repayment of costs incurred by authorized officials or other servants in meeting the Office's obligations in respect of representation in the interests of the service.
190	This article is intended to cover pensions and severance grants, insurance against sickness, social assistance for recipients of a Community pension and adjustments to pensions and various allowances.

OHIM

TITLE 2

BUILDINGS, EQUIPMENT AND MISCELLANEOUS OPERATING EXPENDITURE

CHAPTER 20 — INVESTMENT IN IMMOVABLE PROPERTY, RENTAL OF BUILDINGS AND ASSOCIATED COSTS

CHAPTER 21 — DATA PROCESSING

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 20			
2 0 0	<i>Rent</i>	p.m.	1 500	0,—
2 0 1	<i>Insurance</i>	9 300	6 000	1 070,40
2 0 2	<i>Water, gas, electricity and heating</i>	66 700	40 000	9 892,31
2 0 3	<i>Cleaning and maintenance</i>	123 000	95 000	26 124,80
2 0 4	<i>Fitting-out of premises</i>	50 000	10 000	26 290,72
2 0 5	<i>Security and surveillance of premises</i>	199 900	97 000	42 296,58
2 0 6	<i>Acquisition of immovable property</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 0 7	<i>Construction of buildings</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	<i>Other expenditure preliminary to the construction of buildings or to the acquisition of immovable property</i>	114 000	78 000	0,—
2 0 9	<i>Other expenditure on buildings</i>	10 000	2 000	118,91
	CHAPTER 20 — TOTAL	572 900	329 500	105 793,72
	CHAPTER 21			
2 1 0	<i>Computer centre operations</i>	650 000	336 800	281 668,70
2 1 2	<i>Services of computer operations staff</i>	400 000	209 000	86 800,52

TITLE 2

BUILDINGS, EQUIPMENT AND MISCELLANEOUS OPERATING EXPENDITURE

CHAPTER 20 — INVESTMENT IN IMMOVABLE PROPERTY, RENTAL OF BUILDINGS AND ASSOCIATED COSTS

CHAPTER 21 — DATA PROCESSING

Article Item	Remarks
200	This article is intended to cover the payment of rents relating to buildings or parts of buildings occupied by the Office at its expense.
201	This appropriation is intended to cover the payment of insurance premiums on the buildings or parts of buildings occupied by the Office.
202	This appropriation is intended to cover water, gas, electricity and air conditioning charges.
203	This appropriation is intended to cover the cost of cleaning premises (regular cleaning operations, the purchase of maintenance, washing, laundry and dry-cleaning products, etc.). It also covers the cost of maintaining equipment and technical installations (lifts, central heating, air-conditioning equipment, etc.).
204	This appropriation is intended to cover the purchase of equipment and the fitting-out and repair of buildings, e.g. alterations to partitioning, energy saving, plumbing, locks, interior decoration (floor coverings, painting, etc.), carpentry, masonry, etc.
205	This appropriation is intended to cover various expenses concerned with the security of persons, buildings and goods, especially contracts for the guarding of buildings, the purchase, the hire and the maintenance of fire-fighting equipment, the replacement of equipment for staff, first-aid equipment, etc.
206	This article is intended to cover the purchase of immovable property.
207	This article is intended to cover expenditure on the construction of buildings.
208	This appropriation is intended to cover the architect's fees for monitoring the construction of the building which the Spanish Government will begin in 1996. The monitoring will be conducted part-time by an architect and full-time by a building technician. Both will be under contract to the Office for a period limited to the construction of the building.
209	This appropriation is intended to cover expenditure on buildings not specifically provided for in the other articles of this chapter, in particular management fees, other than charges for utilities (water, gas, electricity), maintenance and insurance for multiple-tenanted buildings, costs of surveys of premises, local taxes and ancillary costs.
210	This appropriation is intended to cover the purchase, hire, leasing and maintenance of computers, software packages and software and various computer consumables.
212	This appropriation is intended to cover the cost of outside staff (operators, data-processing managers, system engineers, etc.).

OHIM

CHAPTER 2 1 — DATA PROCESSING (*cont'd*)**CHAPTER 2 2 — MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS**

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
2 1 3	<i>Computer operations handled outside</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 1 4	<i>Analysis, programming, preliminary analysis and special projects handled outside</i>	1 060 400	1 023 000	153 510,—
	CHAPTER 2 1 — TOTAL	2 110 400	1 568 800	521 979,22
	CHAPTER 2 2			
2 2 0	<i>Technical equipment and installations</i>			
2 2 0 0	New purchases of technical equipment and installations	45 000	80 000	14 008,48
2 2 0 1	Replacement of technical equipment and installations	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 2	Hire of technical equipment and installations	65 100	40 000	12 496,75
2 2 0 3	Maintenance, use and repair of technical equipment and installations	5 000	500	2 908,59
2 2 0 4	Electronic office equipment	1 120 000	160 700	160 309,61
	Article 2 2 0 — Total	1 235 100	281 200	189 723,43
2 2 1	<i>Furniture</i>			
2 2 1 0	New purchases of furniture	478 400	107 000	105 993,58
2 2 1 1	Replacement of furniture	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 2	Hire of furniture	p.m.	2 000	0,—
2 2 1 3	Maintenance, use and repair of furniture	1 000	1 000	0,—
	Article 2 2 1 — Total	479 400	110 000	105 993,58
2 2 3	<i>Vehicles</i>			
2 2 3 0	New purchases of vehicles	20 000	35 000	37 425,55
2 2 3 1	Replacement of vehicles	p.m.	p.m.	0,—

OHIM

CHAPTER 21 — DATA PROCESSING (*cont'd*)**CHAPTER 22 — MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS**

Article Item	Remarks
213	This article is intended to cover expenditure on operations and development handled externally.
214	This appropriation is intended to cover the cost of analysis and development of computer applications handled outside.
220	
2200	This appropriation is intended to cover new purchases of equipment for storing documents, filing records and handling mail, photocopiers, fax machines, etc.
2201	The purchase of equipment and installations under this heading is conditional on the withdrawal of the equipment and installations they replace, in accordance with established procedures.
2202	This appropriation is intended to cover the hire of photocopiers and various technical installations, in particular installations for simultaneous interpretation.
2203	This appropriation is intended to cover expenditure relating to the maintenance and repair of the equipment.
2204	This appropriation is intended to cover the purchase and maintenance of all electronic office equipment (computers, software packages, electric typewriters, etc.).
221	
2210	This appropriation is intended to cover furniture requirements.
2211	This item is intended to cover the replacement of worn-out and obsolete furniture.
2212	This item is intended to cover the occasional hire of furniture.
2213	This appropriation is intended to cover furniture maintenance and repair costs.
223	
2230	This appropriation is intended to cover the purchase of a small van for the Office's use.

OHIM

CHAPTER 22 — MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS (*cont'd*)

CHAPTER 23 — CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
2 2 3	(<i>cont'd</i>)			
2 2 3 2	Hire of vehicles	5 000	24 000	1 089,29
2 2 3 3	Maintenance, use and repair of vehicles	20 000	9 000	2 887,65
	<i>Article 2 2 3 — Total</i>	45 000	68 000	41 402,49
2 2 5	<i>Documentation and library expenditure</i>			
2 2 5 0	Library stocks, purchase of books	25 000	18 000	4 993,09
2 2 5 1	Special library, documentation and reproduction equipment	5 000	7 000	4 440,93
2 2 5 2	Subscriptions to newspapers and periodicals	9 000	4 000	3 383,19
2 2 5 3	Subscriptions to new agencies	3 000	3 000	746,36
2 2 5 4	Binding and upkeep of library books	p.m.	p.m.	0,—
2 2 5 5	Subscriptions to view-data services	10 000	3 000	0,—
	<i>Article 2 2 5 — Total</i>	52 000	35 000	13 563,57
	CHAPTER 22 — TOTAL	1 811 500	494 200	350 683,07
	CHAPTER 23			
2 3 0	<i>Stationery and office supplies</i>	185 000	43 000	41 995,28
2 3 2	<i>Financial charges</i>			
2 3 2 0	Bank charges	3 000	3 000	0,—

OHIM

CHAPTER 2 2 — MOVABLE PROPERTY AND ASSOCIATED COSTS (*cont'd*)**CHAPTER 2 3 — CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE**

Article Item	Remarks
2 2 3	(<i>cont'd</i>)
2 2 3 2	This appropriation is intended to cover the replacement of vehicles in the form of long-term contracts, expenditure on occasional hire, repayment of taxi fares and specific expenditure such as private transfers.
2 2 3 3	This appropriation is intended to cover all expenditure relating to the use of vehicles: insurance, fuel, spare parts and all repair bills.
2 2 5	
2 2 5 0	This appropriation is intended for the purchase of specialist publications, yearbooks, directories, dictionaries, etc. in paper or electronic (CD-ROM) form.
2 2 5 1	This appropriation is intended to cover the purchase of equipment for the Office's library and documentation centre.
2 2 5 2	This appropriation is intended to cover the cost of subscriptions to various technical journals and to the main daily newspapers of the Member States.
2 2 5 3	This appropriation is intended to cover the cost of subscriptions to articles supplied regularly by news agencies.
2 2 5 4	This appropriation is intended to cover the cost of binding and other expenditure necessary for the preservation of books and publications.
2 2 5 5	This appropriation is intended to cover expenditure on access to the data-bases which it is necessary to consult if the Office is to operate efficiently.
2 3 0	This appropriation is intended to cover the cost of purchasing paper, envelopes, office supplies and small office equipment.
2 3 2	
2 3 2 0	This appropriation is intended to cover bank charges and the cost of connection to the inter-bank telecommunications network.

OHIM

CHAPTER 23 — CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE (*cont'd*)

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
2 3 2	(<i>cont'd</i>)			
2 3 2 9	Other financial charges	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Article 2 3 2 — Total</i>	3 000	3 000	0,—
2 3 3	Legal expenses	5 000	5 000	0,—
2 3 4	Damages	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	Other operating expenditure			
2 3 5 0	Miscellaneous insurance	1 500	1 500	2 959,—
2 3 5 1	Uniforms and working clothes	2 000	2 000	0,—
2 3 5 2	Miscellaneous expenditure on internal meetings	3 000	6 000	0,—
2 3 5 3	Departmental removals and associated handling	15 000	6 000	0,—
2 3 5 9	Other operating expenditure	p.m.	500	0,—
	<i>Article 2 3 5 — Total</i>	21 500	16 000	2 959,—
2 3 9	Services rendered between institutions			
2 3 9 1	Services rendered by interpreters	180 000	72 000	37 440,—
2 3 9 2	Translation	1 735 000	206 800	100 000,—
2 3 9 3	Publication	410 000	18 000	860,04
	<i>Article 2 3 9 — Total</i>	2 325 000	296 800	138 300,04
	CHAPTER 23 — TOTAL	2 539 500	363 800	183 254,32

OHIM

CHAPTER 23 — CURRENT ADMINISTRATIVE EXPENDITURE (*cont'd*)

Article Item	Remarks
2 3 3	This appropriation is intended to cover preliminary legal costs and the services of lawyers or other experts called in to advise the Office.
2 3 4	This article is intended to cover damages and the cost of settling claims against the Office (civil liability).
2 3 5	
2 3 5 0	This appropriation covers, in particular, comprehensive insurance, insurance against theft, accident insurance, civil liability insurance, insurance to cover the liability of accounting officers and imprest administrators, insurance for the carriage of valuables and insurance for staff shops and restaurants.
2 3 5 1	This appropriation is intended to cover the purchase of uniforms for drivers and floor messengers.
2 3 5 2	This appropriation is intended to cover the cost of refreshments served during internal meetings.
2 3 5 3	This appropriation covers departmental removals and handling costs in respect of equipment furniture and office supplies.
2 3 5 9	Charged to this item is other operating expenditure not specifically provided for in other items in this article, such as conference fees and subscriptions to trade and scientific associations.
2 3 9	
2 3 9 1	This appropriation is intended to cover services rendered to the Office by interpreters from the institutions, in particular the Commission.
2 3 9 2	This appropriation is intended to cover translations, to be supplied on electronic medium by the Translation Centre in Luxembourg.
2 3 9 3	This appropriation is intended to cover the costs incurred by the Publications office in the preparation, layout and proofreading of the publications sent to it by the Office.

OHIM

CHAPTER 24 — POSTAL CHARGES AND TELECOMMUNICATIONS

CHAPTER 25 — EXPENDITURE ON FORMAL AND OTHER MEETINGS

CHAPTER 26 — STUDIES, SURVEYS AND CONSULTATIONS

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 24			
2 4 0	<i>Postal and delivery charges</i>	2 232 974	45 000	4 712,26
2 4 1	<i>Telephone, telegraph, telex and television</i>	600 000	170 000	31 628,56
	CHAPTER 24 — TOTAL	2 832 974	215 000	36 340,82
	CHAPTER 25			
2 5 0	<i>Meetings in general</i>	249 000	296 000	119 578,93
2 5 5	<i>Miscellaneous expenditure on the organization of and participation in conferences, congresses and meetings</i>	40 000	80 000	2 745,03
	CHAPTER 25 — TOTAL	289 000	376 000	122 323,96
	CHAPTER 26			
2 6 0	<i>Limited consultations, studies and surveys</i>	80 000	30 000	1 118,—
	CHAPTER 26 — TOTAL	80 000	30 000	1 118,—
	Title 2 — Total	10 236 274	3 377 300	1 321 493,11

OHIM

CHAPTER 24 — POSTAL CHARGES AND TELECOMMUNICATIONS**CHAPTER 25 — EXPENDITURE ON FORMAL AND OTHER MEETINGS****CHAPTER 26 — STUDIES, SURVEYS AND CONSULTATIONS**

Article Item	Remarks
240	This appropriation is intended to cover expenditure on postal and delivery charges for ordinary mail, for reports and publications, on postal and other packages sent by air or surface mail, and on the Office's internal mail.
241	This appropriation is intended to cover the cost of telephone rentals and calls, faxes, videoconferences, data transmission and the purchase of directories.
250	This appropriation is intended to cover the cost of travel, subsistence and incidental expenses of experts and others, in particular the members of the Administrative Board and Budget Committee, who have been convened to attend committees, study groups and working parties. It also covers ancillary costs involved in the organization of meetings, if not covered by the existing infrastructure.
255	This appropriation is intended to cover all expenditure connected with the organization of conferences, congresses and meetings, with the exception of any expenditure which can be covered by the existing infrastructure and the remuneration of conference interpreters.
260	This appropriation is intended to cover expenditure on specialized studies contracted out to experts or consultants if the Office does not have suitable staff available to carry out such studies.

OHIM

TITLE 3

EXPENDITURE RESULTING FROM SPECIAL FUNCTIONS CARRIED OUT BY THE OFFICE

CHAPTER 34 — PUBLISHING

CHAPTER 35 — TRADE MARKS

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 34			
340	<i>Official Journal</i>	200 000	36 000	0,—
341	<i>Publications</i>			
3410	General publications	3 135 000	20 000	0,—
3412	Expenditure on publicity and promotion of publications	150 000	60 000	0,—
	<i>Article 341 — Total</i>	3 285 000	80 000	0,—
343	<i>Electronic publications</i>			
3430	Dissemination of databases	350 000	p.m.	0,—
	<i>Article 343 — Total</i>	350 000	p.m.	0,—
	CHAPTER 34 — TOTAL	3 835 000	116 000	0,—
	CHAPTER 35			
350	<i>Search reports</i>	2 700 000	—	0,—

TITLE 3

EXPENDITURE RESULTING FROM SPECIAL FUNCTIONS CARRIED OUT BY THE OFFICE

CHAPTER 34 — PUBLISHING

CHAPTER 35 — TRADE MARKS

Article Item	Remarks
3 4 0	Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ No L 11, 14. 1. 1994, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3288/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 83), and in particular Article 85b thereof. This appropriation is intended to cover the costs of publishing the Office's Official Journal.
3 4 1	
3 4 1 0	Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ No L 11, 14. 1. 1994, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3288/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 83), and in particular Articles 40, 85 and 116 thereof. This appropriation is intended to cover the costs of publishing the Community trade mark bulletin.
3 4 1 2	This appropriation is intended to cover all the Office's expenditure on promotion to advertise its activities to the economic sectors and public authorities concerned.
3 4 3	
3 4 3 0	This appropriation is intended to cover the costs of electronic publication (databases, CD-ROM).
3 5 0	Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ No L 11, 14. 1. 1994, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3288/94 (OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 83), and in particular Article 39 (4) thereof.

OHIM

CHAPTER 35 — TRADE MARKS (cont'd)

[illegible]

CHAPTER 35 — TRADE MARKS (cont'd)

Article Item	Remarks
350	(cont'd) This appropriation is intended to pay each of the central industrial property departments an amount for each search report.

OHIM

TITLE 10

OTHER EXPENDITURE

CHAPTER 100 — PROVISIONAL APPROPRIATIONS

CHAPTER 10 1 — CONTINGENCY RESERVE

Article Item	Heading	Appropriations 1996	Appropriations 1995	Outturn 1994
	CHAPTER 10 0	—	—	0,—
	CHAPTER 10 0 — TOTAL	—	—	0,—
	CHAPTER 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	CHAPTER 10 1 — TOTAL	p.m.	p.m.	0,—
	Title 10 — Total	p.m.	p.m.	0,—
	GRAND TOTAL	34 005 000	10 100 000	2 032 550,91

TITLE 10

OTHER EXPENDITURE

CHAPTER 10 0 — PROVISIONAL APPROPRIATIONS

CHAPTER 10 1 — CONTINGENCY RESERVE

Article Item	Remarks
	The appropriations entered in this chapter are purely provisional.

OHIM

Establishment plan

Categories and grades	1994		1995		1996	
	Permanent posts	Temporary posts	Permanent posts	Temporary posts	Permanent posts	Temporary posts
A 1	—	—	—	—	—	—
A 2	—	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	—	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
A 3	2	—	2	3 ⁽²⁾	2	9 ⁽²⁾
A 4	—	—	2	—	2	—
A 5	2	—	7	—	27	—
A 6	—	—	5	—	5	—
A 7	3	—	8	—	38	—
A 8	—	—	—	—	—	—
Total	7	3 ⁽²⁾	24	6 ⁽²⁾	74	12 ⁽²⁾
B 1	2	—	3	—	10	—
B 2	—	—	5	—	5	—
B 3	3	—	6	—	30	—
B 4	—	—	3	—	3	—
B 5	—	—	3	—	33	—
Total	5	—	20	—	81	—
C 1	1	—	2	—	9	—
C 2	—	—	3	—	3	—
C 3	5	—	19	—	40	—
C 4	—	—	1	—	1	—
C 5	1	—	5	—	30	—
Total	7	—	30	—	83	—
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	3	—	3	—
D 3	—	—	—	—	4	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Total	—	—	3	—	7	—
Grand Total	19	3 ⁽²⁾	77	6 ⁽²⁾	245	12 ⁽²⁾

(1) Of which one A 1 *ad personam*.
(2) Temporary for a period of five years